

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCES

N° 1812-CPR-0092

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction - RPC), il a été établi que le produit de construction :
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

VENTILATEURS EXTRACTEURS DE FUMÉES ET CHALEUR
HEAT AND SMOKE EXHAUST VENTILATORS

Référence du produit
Reference of the product

Ventilateurs hélicoïdes HC
Axial ventilators HC

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

AIRAP
82 avenue Albert 1^{er}
F-92500 Rueil Malmaison

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

F-76 Étran Martin l'Église

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence EN 12101-3 : 2002 pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performances and the performances, described in Annex ZA of the standard EN 12101-3 : 2002 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.

Ce certificat, délivré pour la première fois le 19 septembre 2007, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

This certificate, first issued on September 19th 2007, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **18/12/2015.**

Par délégation du dirigeant technique Certification / By delegation of the technical Certification director,



Yannick LE TALLEC

Directrice adjointe Certification / Certification deputy manager



**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
A LA NORME EN 12101-3 : 2002**

N° 1812-CPR-0092

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 12101-3 : 2002

Produit <i>Product</i>	VENTILATEURS EXTRACTEURS DE FUMÉES ET CHALEUR <i>HEAT AND SMOKE EXHAUST VENTILATORS</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	Ventilateurs hélicoïdes HC <i>Axial ventilators HC</i>
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	AIRAP 82 avenue Albert 1er F-92500 Rueil Malmaison

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

Classement résistance au feu / Fire resistance class: F₄₀₀ /120 - F₄₀₀ /90 - F₃₀₀ - F₂₀₀

Le rapport de gamme n° 06-B-296 donne de plus amples détails techniques sur les produits couverts par le présent certificat / CTICM range report n° 06-B-296 provides further technical details on the products covered by the current certificate

- Installation hors du réservoir de fumée / *Installation outside of the smoke reservoir*
- Non isolé thermiquement / *Apparatus with no heat insulation*
- Usage mixte / *Mixed usage*
- Classe de neige: sans objet / *Snow load: not applicable*

1. Ventilateurs / Ventilators

Les caractéristiques validées sont / *The Approved characteristics are*

Taille (nbre pâles) <i>Size (number of blades)</i>	400-3	400-6	400-9	450-3	450-6	450-9	500-3	500-6	500-9	560-3	560-6	560-9
Diamètre hélice (mm) <i>Diameter of the impeller (mm)</i>	386	386	386	436	436	436	486	486	486	544	544	544
Diamètre moyeu (mm) <i>Diameter of the hub (mm)</i>	180	180	180	180	180	180	180	180	180	180	180	180
Vitesse de rotation <i>Rotational speed</i>	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

Taille (nbre pâles) Size (number of blades)	630-3	630-6	630-9	710-3	710-6	710-9	800-3	800-6	800-9	900-3	900-6	900-9
Diamètre hélice (mm) Diameter of the impeller (mm)	614	614	614	694	694	694	784	784	784	882	882	882
Diamètre moyeu (mm) Diameter of the hub (mm)	180	180	180	180	180	180	180	180	180	285	285	285
Vitesse de rotation Rotational speed	1420	1420	1420	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500

Taille (nbre pâles) / Size (number of blades)	1000-3	1000-6	1000-9	1100-3	1100-6	1100-9	1250-6	1250-9
Diamètre hélice (mm) / Diameter of the impeller (mm)	982	982	982	1080	1080	1080	1230	1230
Diamètre moyeu (mm) / Diameter of the hub (mm)	285	285	285	400	400	400	400	400
Vitesse de rotation / Rotational speed	1465	1465	1465	1500	1500	1500	1479	1479

Taille (nbre pâles) / Size (number of blades)	1400-3	1400-6	1400-9	1575-3	1575-6	1575-9
Diamètre hélice (mm) / Diameter of the impeller (mm)	1376	1376	1376	1549	1549	1549
Diamètre moyeu (mm) / Diameter of the hub (mm)	400	400	400	400	400	400
Vitesse de rotation / Rotational speed	1000	1000	1000	1000	1000	1000

2. Moteurs / Motors

Les moteurs validés sont les moteurs FLSHT - Leroy Somer / The approved motors are Motors FLSHT - Leroy Somer

- Hauteur d'axe de 80 à 132 mm / Shaft height : 80 to 132 mm
 - Classe d'isolation HC / Insulation class HC
 - Classe d'échauffement F / Thermal class F
 - Roulement SKF/NSK à gorge profonde à une rangée de bille - Jeu interne C3 - Graisse ENS / 1 ball raw bearing SKF/NSK with deep groove - Internal fit bearing C3 - Grease ENS
- Hauteur d'axe de 160 à 225 mm / Shaft height : 160 to 225 mm
 - Classe d'isolation C / Insulation class C
 - Classe d'échauffement B ou F / Thermal class B ou F
 - Roulement SKF à gorge profonde à une rangée de bille - jeu interne C4 - Graisse KRYPTOX / 1 ball raw bearing SKF with deep groove - Internal fit bearing C4 - Grease KRYPTOX
- Mono ou multi vitesses / Single or multiple speed



3. Accessoires approuvés / *Approved accessories*

- Pavillon d'aspiration / *Intake cones*
- Contre brides / *Counter flange*
- Viroles longues et courtes / *Long and short sleeve*
- Pieds supports / *Stand*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **18/12/2015**.

Par délégation du dirigeant technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*


Yannick LE TALLEC
Directrice adjointe Certification / *Certification deputy manager*